

Ombudsstelle SRG.D

Dr. Esther Girsberger, Co-Leitung
Kurt Schöbi, Co-Leitung
c/o SRG Deutschschweiz
Fernsehstrasse 1-4
8052 Zürich

E-Mail: leitung@ombudsstellenrgd.ch

Zürich, 18. Januar 2023

Dossier Nr 9085, «Bitte um sachliche Vergleiche»

Sehr geehrter Herr X

Besten Dank für Ihr Schreiben vom 19. Dezember 2022, worin Sie zwei Vergleiche wie folgt beanstanden:

«Ihre Journalist:innen benutzen oft Vergleiche. Diese sind nützlich, Geschehnisse und Sachverhalte einreihen bzw. verstehen zu können. Ich finde, auch wenn sie nur der Einleitung dienen: Sachlichkeit ist geboten.

Ich beanstande diese zwei Beiträge:

- *Die goldenen Momente der Bundesratswahl - und ein paar andere*
<https://www.srf.ch/news/schweiz/showdown-in-bundesbern-die-goldenen-momente-der-bundesratswahl-und-ein-paar-andere-2>
*Politik ist kein Spiel und bewegt sich in keinem vordefinierten Zeitrahmen; auch springt sie nicht einfach in die Bresche. Politik sichert uns Wohlstand, Freiheit und ein sicheres Zusammenleben. Im Fussball wird hinter dem Rücken der Schiedsrichter:in getrickst und gefoult. Eine demokratisch geprägte Politik hingegen setzt sich für Transparenz ein. Politik - das Leben - ist auch keine Traumwelt 'a la Hollywood'.
Und: Wer darf behaupten, das Ausscheiden des Schweizer Teams in Katar sei eine Tristesse?*

- *Das Imperium schlägt zurück: Odermatt siegt in Alta Badia*
<https://www.srf.ch/sport/ski-alpin/weltcup-maenner/meillard-auf-rang-4-das-imperium-schlaegt-zurueck-odermatt-siegt-in-alta-badia>

In der Star-Wars-Saga schlägt das Imperium - verkörpert durch die guten Jedis - das Böse - den Sith-Or-den - zurück; dabei wird um die Kontrolle einer fiktiven Kraft - der Macht - gerungen. Wer bei SRF be-stimmt, dass Schweizer Athlet:innen den Guten angehören, die anderen - die Ausländer:innen - das Böse innehalten? Ich jedenfalls freue mich, wenn 'Möge die Bessere gewinnen!' im Ziel jubelt. Nachvollziehbar, wenn Ihre Kommentator:innen während einer Liveübertragung emotional mitrennen. In einer nachträglichen Berichterstattung haben solch' diskriminierende Vergleiche nichts zu suchen. Und: Wer darf behaupten, die Ordnung sei jetzt wiederhergestellt?»

Die Ombudsstelle hat sich die Beiträge ebenfalls genau angeschaut und sich mit Ihrer Kritik befasst:

Wortspielerein, Redensarten und Symbole sind Teil unserer Sprache und «die Würze» des Erzählens. Dazu gehören auch Vergleiche. Sie appellieren bei Vergleichen an die Sachlichkeit und beanstanden konkret zwei Beiträge, resp. Vergleiche, die darin verwendet werden. Die Sachlichkeit wiederum ist gekoppelt an das Sprachgefühl. Und dieses ist das intuitive, oft unbewusste Erkennen dessen, was sprachlich als korrekt, als situativ und kontextuell angemessen oder aber als falsch bzw. unangemessen empfunden wird.

Im Folgenden beschreiben wir die Symbolik von einigen beanstandeten Vergleichen. Einen Verstoß gegen die Sachgerechtigkeit gemäss Art. 4 Abs. 2 des Radio- und Fernsehgesetzes können wir bei keinem der Vergleiche feststellen; aber wir wollen auch nicht ausschliessen, dass ein Vergleich anders verstanden wird.

«Bresche»: Das Wort wird oft redensartlich verwendet, zum Beispiel wenn man «für jemanden in die Bresche springt», d. h. jemanden unterstützt, indem man ihn/sie verteidigt und/oder (Teile) seiner/ihrer Aufgaben übernimmt).

«Sportliche Tristesse»: Die Redaktion durfte davon ausgehen, dass die Schweizerinnen und Schweizer, die die Fussball-WM verfolgten, der Schweizer Nationalmannschaft die Daumen drücken. Entsprechend gross war die Enttäuschung nach der «peinlichen» Vorstellung gegen Portugal. «Tristesse» beschreibt diese Stimmung ganz gut.

«Politik ist kein Spiel»: Auch in der Politik wird hinter dem Rücken des Volkes «getrickst»!

«Ein Hauch Hollywood»: Die Person rückt in den Vordergrund, was bei Bundesratswahlen nachvollziehbar ist.

«Imperium»: Das Wort stammt ab vom lateinischen Wort «imperare», «herrschen»; ob im Guten oder Schlechten lässt das Wort offen. Im kritisierten Beitrag wird «Imperium» als Superlative für Odermatt verwendet und Odermatt sinngemäss als ein Skifahrer von einem

anderen Stern gewürdigt. «Imperium» bedeutet auch «die Kontrolle einer Kraft besitzen» und Odermatt hat mit seinem Sieg die «Kontrolle über seine Gegner» wiedererlangt.

Wir danken Ihnen für Ihr Interesse am öffentlichen Sender und hoffen, dass Sie diesem trotz Ihrer Kritik treu bleiben.

Sollten Sie in Erwägung ziehen, den rechtlichen Weg zu beschreiten und an die Unabhängige Beschwerdeinstanz für Radio- und Fernsehen (UBI) zu gelangen, lassen wir Ihnen im Anhang die Rechtsbelehrung zukommen.

Mit freundlichen Grüßen

Ombudsstelle SRG Deutschschweiz